

الأسمار والأحاديث

للدكتور زكي مبارك



أخي الأستاذ الزيات :

بعد أيام يظهر كتاب « الأسمار والأحاديث » ، وهو كتاب صورت به ما يصطرح في الجو الأدبي والاجتماعي من أحلام وأوهام ، وحقائق وأباطيل .

وقد كتبت مقدمة ذلك الكتاب وأنا غضبان : فهجمت على أهل العصر بما أعتقد أنهم له أهل ، وتوجت من بعض ما عانيت من الأصدقاء والزملاء .

ومن حق على مجلة « الرسالة » ، وهي صديق ، أن تنشر هذه المقدمة على ما فيها من قسوة وعنف ، لأنها تصور بلأني بأهل زمانى ، ولأنها كذلك تؤرخ حياة باحث له بين قراء « الرسالة » أصدقاء لا يؤذهم أن يفتن بنفسه وبأدبه أشد الفتون . زكى مبارك

أيها القارى :

هل تذكر ما يحدثك به مراض القلوب إذ يقولون إني أفتى على نفسى في فوائح مؤلفاتى ؟

أنت تذكر ذلك ، ولا ريب ، لأنهم يُعيدون هذه التهمة في كل وقت بغير حساب .

فهل ترى من حق أن أدفع هذه التهمة في فاتحة كتابى هذا ، لعلمهم ينتهون ؟

إن الحاسدين والحاقدين لم يتركوا طريقاً إلا سلكوه لينفروك منى ، أيها القارى ، ثم عادوا جميعاً خاسئين مدحورين ، وتلك عاقبة النبي والمدوان .

لقد عابوا على أن أفتن أشد الفتون بما وصلت إليه من الظفر بوداك ، أيها القارى ، فهل كانوا ينتظرون أن ينزوا قلبك بدوى الحقد والفتن فأعيش في دنياى بلا صديق ؟

إن وداك ، أيها القارى ، هو الذى أهدف قلبى ، وصقل بياني ، وهو المزاء عما أعانى في دهري وزمانى من ظلم وعقوق .

وما تذكرتُ حبك ، أيها القارى ، إلا غفرتُ ذنوب الدهر وصفحنتُ عن مكابد الزمان .

والآن - وقد رُفِعَ بينى وبينك الحجاب - أجب أن تعرف أنى لم أسرق مودتك ولم أنهب ثقتك ، وإنما غنمتُ من مودتك وثقتك ما غنمتُ بفضل الكفاح الوصول ، وبفضل ما أنفقتُ من نور البصر تحت أضواء الصاييح ، في زمن تؤخذ فيه بعض المراكز الأدبية بالخداع والتضليل ، ويبيع الضائر والقلوب .

إليك ، أيها القارى ، أنفض أجزائى وأشجائى . ولو شئت لداشك على فيالق من المؤلفين في المشرق والمغرب شكوا دهرهم كما شكوت ، وتوجسوا من زمانهم كما توجت ، وعانوا من غدر الأصدقاء والزملاء بعض الذى أعانى .

فأنا لم أبتكر شكوى الزمان ، وإن كنتُ أشقى المكتوبين بغدر الزمان .

أما ما سرتُ ثقتك ، أيها القارى ، حتى يُنفق ناس من أعمارهم ما يُنفقون لينفروك منى ، فأنت تعرف أنى قضيت أكثر من عشرين سنة في خدمة اللغة العربية خدمةً صحيحةً صادقةً ، بمجرد عنها الرجال « الأفاضل » الذين يُحسنون حياكة الأقويل والأراجيف ، والذين تشهد سرائرهم بأنهم لو كلفوا نسخ مؤلفاتى ومقالاتى وقصائدى لا تقضت أعمارهم قبل أن ينسخوا تلك الألوف المؤلفة من الصفحات الماصرة بالأفكار والمعانى .

المخلصون في زمانك قليل ، أيها القارى ، وهم مع ذلك لا يخدمونك إلا في ميدان أو ميدانين ، أما أنا فقد خدمتك في كثير من الميادين :

نظرتُ فرأيت اللغة العربية تتشوف إلى من يحدد مقاصد النقد الأدبى ، فألفت كتاب « الموازنة بين الشعراء » وقد طُبع مرتين . ورأيت لغة العرب تنتظر من يحقق بعض المؤلفات القديمة فنشرت كتاب « زهر الآداب » ، وتداركتُ في الطبعة الثانية ما فاتنى تحقيقه في الطبعة الأولى ، فجاء صورة من الأدب المخدم بمجرد وعناية ، ثم نشرتُ « الرسالة العذراء » مسحوبة بدراسات وتحقيقات ، ثم عاونتُ على إخراج كتاب « الكامل » في صورة تسر الناظرين . وتلك جهودٌ بذلناها لوجه الأدب ، ولم نر من منافها المادية غير أطيان !

ورأيت القرن الرابع هو القيسل بين عهدين من عهود الإنشاء ، فألفت كتاب « النثر الفنى » ، الذى يُمدُّ بحق خير

جمهور أهل الأدب يظنون أن إمارة الشعر في السنين الخوالي لم يظفر بها غير أبي تمام والبحترى وابن الرومي والمتنبي ، فألفتُ كتاب « عبقرية الشريف الرضي » ، وهو كتابٌ رضى عنه قومٌ وسخط عليه أقوام ، ولكنه سيبقى من غرر المؤلفات الأدبية ولو كره الحاسدون والحاقدون .

ورأيت الناس في الشرق يكادون يجهلون أسرار الحياة الأوربية فألفتُ كتاب « ذكريات باريس » وهو كتاب يشرح ما هنالك من صراع بين الرشد والنبي والهدى والضلال .

ورأيت الأمم العربية في شوق إلى من يحدثها ما بينها من مختلف الصلات ومن يمتد بها في ضمائرهم من آلام وآمال ، فألفتُ كتاب « وحى بغداد » .

أرك ما شغلتُ به نفسي من الدراسات الأدبية في الأعوام الماضية ، فالقراء يعرفون من ذلك أكثر مما أعرف ، وإن كان يخفى عليهم أن لي مؤلفات جيدة تصدقتُ بها على بعض الأعداء . وأنتقل إلى الحديث عن كتاب اليوم ، وهو كتاب « الأسمار والأحاديث » . فأقول :

هذا الكتاب جديدٌ من جميع نواحيه ، ولن يحتاج إلى تزكية أحد من الأصدقاء ، فهو حركة فكرية متوثبة تواجه القارئ في كل صفحة ، بل في كل سطر ، بل في كل جملة ، إن لم أقل في كل حرف ، وهو مجالٌ للتأمل والتفكير والتندر والاعتراض والاحتجاج .

في هذا الكتاب سُور غريبة لمقول المصريين ، وعقول من عرفت من الفرنسيين ، وسيتقى به ناس ، ويسعد ناس : لأنه سجل طوائف من أوهام المصر الحاضر أدق تسجيل . أما أعرف أن موتى يوم يحين سيكون فرصة لقوم كدرت صفوهم حياتي . ولكنني مع ذلك راض عما صنعتُ حين تصدقتُ بتفديتُ أسماء لا تستحق الخلود من أمثال السادة : فلان وعلان وترتان ! وهل في التصديق على الجاحدين من بأس ؟ أولئك قومٌ من الله عليهم بالوجود ، وأمنهم من النسيم بالألوان والظلمات ، وسمح لهم باستنشاق الهواء : فليس من الكثير أن أدعي أنهم يقرأون ويفكرون ! !

كتاب في باب من العصر المباسي إلى اليوم ، والتي أرغم الحاسدين والحاقدين على الاعتراف بأن الرجل الذي كوى قلوبهم وكسودهم لم يكن في حياته من العاشقين .

ورأيت المجتمع المصري في حاجة إلى من يده على هفواته الذوقية والأدبية والخلقية ، فألفتُ كتاب « البدائع » التي أقبل عليه القراء فطُبع مرتين ، وألفتُ رسالة « اللغة والدين والتقاليد » التي أجازتها لجنة المباراة الأدبية برئاسة مدير الجامعة المصرية .

وراعني أن يجهل الناس بعض مصادر التشريع الإسلامي ، فنشرتُ رسالة في تحقيق نسب كتاب « الأم » ، وهي رسالة عدها السنيور نالليتين من الآيات ، وسينتفع بها رجال الأزهر الشريف .

وعز علي أن يقال إن شعراء أوروبا قد تفرّدوا بإجادة القول في الوجدانيات فألفتُ كتاب « مدامع المشاق » ليكون شاهداً على سبب العبقرية العربية إلى شرح مآسى الأرواح والقلوب ، ومن قبله ألفتُ كتاب « حب ابن أبي ربيعة » الذي صور ملاعب الأفتنة في أيام الحجيج .

وساء لي أن يقال إن راسين هو أعظم من شرح عاطفة الحب فألفتُ كتاب « ليلي المريضة في العراق » ، لأقيم الدليل على أن في كتاب اللغة العربية من يتفوق أظهر التفوق على راسين .

ونظرتُ فرأيتُ أن الجمهور شغلته الشواغل عن الدراسات الفلسفية ، فألفتُ كتاب « الأخلاق عند النزالي » ، وكتاب « التصوف الإسلامي » ، وهما كتابان لن يجودا بمثلهما الزمان . ولو قلتُ إن كتاب « التصوف الإسلامي » هو خير ما كان وما سيكون في التعبير عن العبقرية العربية لكنتُ أصدق الصادقين . ورأيتُ الأدب العربي يحتاج إلى من يمسرّض محاسنه على العقول الأوربية فألفتُ كتاب :

La Prose Arabe au IVe siècle de l'Hégire

ورسالة :

L'Art d'écrire chez les Arabes au IIIe siècle de l'Hégire

وقد كان لهذين الكتابين صدق في البيئات الأوربية والأمريكية عند من يهمهم الوقوف على ذخائر اللغة العربية . ورأيت

